

月費	每次購物	自動櫃員機提款	儲值現金
\$0	\$0	不適用	不適用
自動櫃員機查詢餘額		不適用	
客戶服務		\$0	
不動戶費（92 日未有交易後）		每月 \$3.95	
<p><b>我們收取另外 1 種費用</b></p> <p><b>無透支/信貸功能。</b></p> <p>不受美國聯邦存款保險公司 (FDIC) 保障。</p> <p>有關預付賬戶的一般資訊，請前往 <a href="https://cfpb.gov/prepaid">cfpb.gov/prepaid</a>。</p> <p>所有費用與服務的詳情及條件可以在持卡人協議中找到。</p>			

ReadyCARD® Prepaid Mastercard® 由美國聯邦存款保險公司 (FDIC) 成員 Pathward®, National Association 根據 Mastercard International Incorporated 的許可發行。Mastercard 是註冊商標，其圓圈相疊設計是 Mastercard International Incorporated 的商標。本卡由 Ready Credit 提供服務。

購買 ReadyCARD® Prepaid Mastercard 的費用為 \$0。



ReadyCARD® Prepaid Mastercard® 所有費用列表（「詳細列表」）

所有費用	金額	詳情
啟用		
ReadySTATION® 購卡費	\$0.00	購卡時收取的一次性費用。最低儲值金額為 \$1。
資訊		
電子結單費	\$0.00	提供一份結單收取的費用。
其他		
不動戶費	\$3.95	閣下 92 日未曾使用自己的卡完成交易後，我們會每月向閣下收取 \$3.95。
不受美國聯邦存款保險公司 (FDIC) 保障。登記閣下的卡以獲得其他保障。		
無透支/信貸功能。		
聯絡客戶服務部的方式如下：致電 1-866-345-2315、郵寄至 PO Box 46730, Attn: Card Services, Eden Prairie, MN 55344，或前往 <a href="http://www.rcbalance.com">www.rcbalance.com</a> 。		
有關預付賬戶的一般資訊，請前往 <a href="http://cfpb.gov/prepaid">cfpb.gov/prepaid</a> 。如欲對預付賬戶作出投訴，請致電 1-855-411-2372 聯絡消費者金融保護局或前往 <a href="http://cfpb.gov/complaint">cfpb.gov/complaint</a> 。		

## ReadyCARD® Prepaid Mastercard® 持卡人協議

### 客戶服務部聯絡資料：

**地址：** PO Box 46730, ATTN: Card Services, Eden Prairie, MN 55344

**網站：** [www.rcbalance.com](http://www.rcbalance.com)

**電話號碼：** 1-866-345-2315

### 重要通知：

- (1) 請仔細閱讀。本協議包含仲裁條款，要求所有申索透過具有約束力的仲裁解決。
- (2) 必須知道卡上可用的確實金額。商戶可能無法得知卡的餘額。
- (3) 接受、簽署或使用本卡，即表示閣下同意受本協議所列的條款及細則約束。

本持卡人協議（「**協議**」）訂明 Pathward®, National Association 向閣下發行 **ReadyCARD® Prepaid Mastercard**（「**卡**」）的條款及細則。在本協議中，除非另有註明，否則一般提及的「**卡**」包括閣下暫時不可重複儲值的卡。「**閣下**」和「**閣下的**」代表已接收並獲授權使用本協議規定的卡之人士。「**我們**」和「**我們的**」代表聯邦政府特許經營銀行兼美國聯邦存款保險公司 (FDIC) 成員 Pathward, National Association，以及其分部或受讓人，除非另有指明，否則也包括我們的項目經理之統稱。「**項目經理**」指 **Ready Credit Corporation**，代表 Pathward, National Association 為閣下的卡提供若干服務。本卡不可轉讓，並且可能在符合適用法律的情況下隨時被取消，而無須事先通知。請細閱本協議，並保留作日後參考。閣下的完整費用列表（又稱為「**詳細列表**」）已附於本協議，並被視為本協議的一部分。

### 1. 關於閣下的卡

閣下的卡屬預付卡，閣下可以使用儲值至閣下的卡賬戶中的款項。閣下應像對待現金一樣，以同樣謹慎的態度對待閣下的卡。閣下收到卡後，我們鼓勵閣下在卡上簽名。本卡作個人、家庭或家居用途，並不是用於商業目的。閣下的卡賬戶並不構成支票或儲蓄戶口，並且不會與閣下可能持有的任何其他賬戶有任何關連。本卡不是禮品卡，也不是用於送禮目

的。本卡不是信用卡。閣下的卡賬戶內的款項不會獲發任何利息。如果我們認為可能違反本協議的條款或反映欺詐或非法活動，我們可能會終止閣下的卡或拒絕處理任何交易。如果閣下的地址、電話號碼或電郵地址有任何變更，閣下需負責立即通知我們。如果閣下的地址改為非美國地址，我們可能會按照本協議取消閣下的卡，並向閣下退回款項。

Pathward, N.A. 收到閣下的款項後，將擔任閣下款項的保管人。閣下的卡一旦啟用，閣下將能夠就透過本卡獲取的款項，向擔任保管人的 Pathward 發出指示。啟用本卡即代表授權我們在 Pathward 持有閣下的款項，或由 Pathward 作為保管人將閣下的款項存放於其他參與銀行（各稱「項目銀行」）。如果閣下不同意我們在 Pathward 持有閣下的款項，或由 Pathward 作為保管人將閣下的款項存放於其他項目銀行，請立即轉移或使用閣下的卡上的**全部**款項。

## **2. 登記閣下的卡**

閣下並不需要登記自己的卡。按照本協議所述，如果閣下選擇不登記，閣下的卡功能和保障將受到限制。如果閣下希望啟用額外功能，如網上或電話購物，則必須登記閣下的卡。登記方法為致電 1-866-345-2315，與客戶服務部聯絡。

## **3. 工作日**

就本協議而言，我們的工作日是星期一至星期日，聯邦儲備銀行標準假期除外。

## **4. 使用閣下的卡**

### **a. 獲取款項**

閣下每次使用閣下的卡，即代表閣下授權我們減低閣下卡上的可用價值，扣除交易金額和適用費用。如果閣下在未出示自己的卡的情況下使用自己的卡號（如網上交易、郵購或電話購物），其法律效力會與閣下使用卡本身相同。只要不超過閣下的卡賬戶內的可用價值，閣下可以在所有接納閣下的卡的商戶，使用閣下的卡購買或租賃商品或服務。閣下可以使用自己的卡作一般購物用途。

**閣下不能使用自己的卡進行以下情況：**(i) 以閣下的卡換取其現金價值；(ii) 進行任何非法交易；(iii) 使用銀行路由號碼和賬號就任何物品進行被當作支票處理的扣賬交易（此等扣

賬款項將會被拒，而閣下的付款將不獲處理）；(iv) 進行與業務有關的交易；或 (v) 進行預先授權的定期交易。此外，閣下不得透過個別交易或一系列交易超出閣下的卡賬戶內的可用金額。然而，如果有交易超過閣下的卡賬戶內可用的款項餘額，閣下仍須就相關交易金額向我們負起全部責任，並同意立即向我們支付負餘額。如果閣下的卡出現負餘額，任何存款將用作抵銷相關負餘額。我們也可能使用閣下透過我們持有的其他卡上的任何存款或餘額，抵銷本卡上的負餘額。

**拆分交易：**如果閣下的卡賬戶內沒有足夠的款項，閣下可以指示商戶向本卡收取部分購物金額，然後以另一種付款方式支付餘下的金額。此等做法稱為「拆分交易」。部分商戶不允許持卡人進行拆分交易，或如果閣下以現金支付餘下的金額，方會允許閣下進行拆分交易。

#### b. 限額

貸款與支出限額	
貸款限制	限額
在任何時間的卡餘額上限	\$500
閣下為自己的卡儲值的總次數	一次，僅限發卡時。
每次儲值的金額上限	\$500
每次儲值的金額下限	\$1
支出限制	限額
銷售點簽賬交易或銷售點 PIN 碼交易的金額上限	\$500

#### 5. 保密

我們可能向第三方披露有關閣下卡賬戶或閣下進行交易的資料之情況：

- (1) 需要完成交易時；
- (2) 為向第三方（如商戶）核實閣下的卡的存在和狀況；
- (3) 為遵循政府機構或法院的命令，或其他法律申報要求；
- (4) 如果閣下向我們提供書面許可；
- (5) 有需要時向我們的員工、審計師、聯屬公司、服務供應商或律師披露；或
- (6) 我們履行本協議規定的義務時有必要披露的情況。

## **6. 文件**

### **a. 收據**

閣下使用自動櫃員機或銷售點終端系統為自己的賬戶進行任何轉賬時，可以隨時獲得收據。閣下可能需要收據，以便與我們或商戶核實交易。

### **b. 賬戶記錄與餘額**

閣下可以致電客戶服務部，獲取有關閣下卡餘額的資料。此等資料和 12 個月賬戶交易記錄也在上述網站提供。

如果閣下的賬戶經我們登記和核實，閣下也有權透過致電或致函客戶服務部，獲取至少 24 個月賬戶交易書面記錄。除非閣下每月提出一次以上的請求，否則我們不會就此等資料向閣下收取費用。

## **7. 交易與預先授權轉賬**

### **a. 停止付款與相關程序的權利**

雖然您的卡通常不能用於預先授權的定期交易，但若已設定此類交易，您可以停止任何該等付款。透過於本協議開端列出的聯絡資料致電或致函客戶服務部，以便我們在預定付款日期前的三個工作日或更早之前及時收到閣下的請求。如果閣下致電，我們也可能要求閣下以書面方式記下請求，並在致電後的 14 日內寄給我們。

### **b. 金額變更通知**

如果此等定期付款的金額各不相同，收取閣下款項的人士應在每次付款前至少 10 日，告知閣下付款日期及支付金額。

**c. 未能停止預先授權轉賬付款的法律責任**

如果閣下在預定轉賬日期前的三個工作日或更早之前命令我們停止此等付款，而我們沒有履行，我們會對閣下所受的損失或損害負責。

**d. 我們未能完成交易的法律責任**

如果我們沒有按照我們與閣下之間的協議及時完成閣下的卡賬戶所進行的交易或交易金額不正確，我們會對由我們作為近因而造成的閣下的損失和損害負責。然而，有一些例外情況。我們不予負責的情況，例如：

- (1) 如果在並非出於我們的過失下，閣下的卡賬戶沒有足夠款項完成交易；
- (2) 如果商戶拒絕接受閣下的卡；
- (3) 如果閣下用於提取現金的自動櫃員機沒有足夠現金；
- (4) 如果閣下用於進行交易的電子終端系統並未正常運作，而閣下在發起交易時已知悉此問題；
- (5) 如果閣下在報告自己的卡已遺失或被盜後，閣下的卡被封鎖而無法使用；
- (6) 如果出現暫時保留或閣下的款項涉及法律程序或其他限制其使用的產權負擔；
- (7) 如果我們有理由相信相關交易請求未獲授權；
- (8) 如果我們已採取合理預防措施，但超出我們控制的情況（如火災、水災或電腦或通訊失靈）妨礙交易完成；或
- (9) 我們與閣下之間的協議列出的任何其他例外情況。

**e. 授權暫時保留**

對於某些類型的購買項目（如在餐廳、酒店進行或類似的購買項目），閣下的卡可能會「預先授權」一筆大於交易金額的款項，用以支付酬金或額外開支。任何預先授權的款項會「暫時保留」閣下的可用款項，直到商戶向我們發送相關購買項目的最終付款金額。收到最終付款金額後，暫時保留的預先授權款項會被撤去。在此期間，閣下不能使用預先授權



的款項。如果閣下授權交易，然後未能按計劃購買該項目，相關批准可能會導致該筆款項被暫時保留。

## **8. 未經授權的交易**

如果閣下相信，閣下的卡已遺失、被盜或在未經閣下許可的情況下使用閣下的卡上的資料進行了未經授權的交易，請立即聯絡客戶服務部。我們會詢問相關卡號和其他確認身份的信息。如果閣下不知道卡號，我們可能無法提供協助。如果閣下沒有在未經授權交易後的 60 日內聯絡我們，我們可能無法提供協助。重發新卡可能需要最多 30 日處理。

### **閣下已登記的卡可能享有防止未經授權使用的一些額外保障：**

在 Mastercard 的零責任政策下，如果閣下在發現遺失或盜竊後立即通知我們，並採取了合理措施保護閣下的卡免於遺失、盜竊或未經授權的使用，對於閣下持有的 Mastercard 品牌卡上發生的未經授權交易，閣下的法律責任為 \$0.00。此政策限制閣下的法律責任，但不適用於並非由 Mastercard 處理的扣賬交易、若干商業交易或未登記的卡。

## **9. 本協議的額外條款**

### **a. 個人識別碼（「PIN 碼」）**

閣下致電 1-866-345-2315 會獲得一組個人識別碼（「PIN 碼」）。閣下可以在任何銷售點 (POS) 裝置使用自己的卡，需要輸入一組 PIN 碼，而裝置上印有 Maestro 和 Pulse 的品牌標誌。本卡不獲自動櫃員機接受，並且不得用於提取現金或在任何購物交易中獲取現金回贈。閣下不應將 PIN 碼寫在卡上或與閣下的卡一起存放。切勿與任何人分享閣下的 PIN 碼，並且不要在任何疑似經過改裝或可疑的終端系統輸入閣下的 PIN 碼。如果閣下認為有人在未經授權下獲得閣下的 PIN 碼，應立即聯絡客戶服務部。

### **b. 退貨及退款**

如果閣下出於任何原因有權就透過自己的卡獲取的商品或服務獲得退款，相關退貨和退款會由商戶處理。如果商戶將退款存入閣下的卡，該款項未必能即時可供使用。儘管我們會在收到商戶的退款後儘快處理，但請注意，我們無法控制商戶發出退款交易的時間，而相關退款未必能在發生退款交易當日後的數日內可供使用。對於閣下使用自己的卡購買的任何商品或服務之品質、安全性、合法性或任何其他方面，我們一概不予負責。

### **c. 換卡及有效期**

如果閣下因任何原因需要換卡，請聯絡客戶服務部。請參閱詳細列表以了解適用費用。請注意，閣下的卡的正面上印有有效期限。閣下不可在卡的正面上印有的有效期限過後使用該卡。不過，即使在有效期限過後，閣下的卡上的可用款項並不會失效。如果我們因閣下的舊卡過期而發送新卡，並不會向閣下收取換卡費。

#### **d. 獲授權的使用者**

如果閣下允許其他人使用閣下的卡，不論閣下是否有意為該位人士進行的所有交易以及所有相關費用和收費負責，即使該等交易、費用或收費導致閣下的餘額變成負數，閣下在本協議下均須對該位人士進行的所有交易負責。

#### **e. 通訊**

閣下同意，我們可以監察並記錄我們與閣下之間的任何通話或其他通訊。閣下也同意，我們或我們的服務供應商可以透過閣下向我們提供的任何聯絡資料與閣下聯繫，包括手機和無線電話號碼、固網電話號碼和電郵地址。閣下也同意，我們或我們的服務供應商可以透過自動撥號或電郵系統、短訊，或人工語音或錄製語音與閣下聯繫。對於我們向閣下發送或提供或閣下向我們發送或提供的通訊，閣下同意支付由閣下的計劃供應商計算所得的任何服務收費。

### **10. 法律聲明**

#### **a. 英文版本的控制權**

本協議的翻譯版本僅為方便閣下而提供，可能無法準確地反映英語原文的意義。本文中的條款、條件和陳述受英文的定義和詮釋約束。

#### **b. 註銷賬戶**

閣下可以透過聯絡客戶服務部隨時終止自己的卡。閣下註銷賬戶的請求，並不影響在收到相關請求前任何與本協議有關的我們的權利或閣下的義務。如果閣下的卡賬戶被註銷，我們會就任何未付餘額向閣下退還款項，惟須收取詳細列表中註明的費用。如果閣下作出或試圖作出任何本協議禁止的行為，我們有權終止閣下的卡。

#### **c. 可轉讓性**

閣下不得轉讓或轉移自己的卡或閣下在本協議下的義務。然而，我們可以轉移或轉讓我們在本協議下的權利，包括閣下的卡賬戶內的任何餘額。如果我們轉讓權利，閣下會收到我們發出的通知。

#### **d. 法律程序**

閣下的卡賬戶在我們位於南達科他州蘇福爾斯的總辦事處開立。我們會遵循與要求我們就卡賬戶履行有效法律程序有關的所有適用法律，包括但不限於扣押、限制、檢取通知、傳票和類似的法律程序。除非適用的州法律或聯邦法要求，否則我們不會代表閣下提出任何豁免請求。閣下同意，在我們妥為遵循任何相關有效法律程序的情況下，我們無須向閣下負責。

#### **e. 其他條款**

我們有權酌情決定修改或更改本協議的條款。在變更生效日期前，我們會按照適用法律要求的方式，通知閣下本協議的任何改動。然而，如果變更是出於保安目的，我們可以在無須事先通知的情況下實施相關變更。我們在任何時候均不會藉由延遲或不能行使權利而放棄我們的權利（例如，因任何原因所計算出的費用較協議所列的低，不代表我們放棄權利，在沒有通知的情況下開始收取本協議規定的費用）。如果本協議的任何條款在任何政府機構、本地、州或聯邦的任何規則、法律或規例下被裁定為無效或不能強制執行，本協議的任何其他條款之有效性或可強制執行性均不受影響。本協議受南達科他州法律管限（與衝突法有關的法律除外），但聯邦法管轄範圍則不在此限。除符合下文的仲裁條款的爭議外，任何與本協議有關的爭議均以位於南達科他州的聯邦法院和州法院為專屬管轄與審判地點。閣下承認並同意，我們享有抵銷權，可以將閣下的卡賬戶內的款項用作抵銷閣下拖欠我們的任何債項。閣下進一步向我們授予抵押權益，可以將我們持有的閣下全部款項作抵押，以抵銷閣下在本協議下拖欠我們的任何款項。如果閣下的卡在不活動期間過後仍然有餘額，我們可能需要將剩餘款項移交適當的州機構。

### **11. 私隱**

我們在有需要時可能向我們的員工、審計師、聯屬公司、服務供應商或律師提供資料，或在閣下向我們提供書面許可的情況下向第三方提供。我們也可能收集：(1) 有關透過卡購買項目的資料，如購買日期、購買金額和購買地點；(2) 閣下在登記卡、換卡或就客戶服務事宜聯絡我們時向我們提供的資料，如姓名、地址、電話號碼。

我們也可能向第三方披露有關閣下的卡或閣下進行的交易之資料，以便：(1) 完成交易；(2) 向第三方（如商戶）核實閣下的卡的存在和狀況；(3) 提供客戶服務；(4) 處理閣下的卡遺失或被盜的申請；(5) 協助防止欺詐及進行調查和分析；或(6) 遵循政府機構或法院的命令，或其他法律申報要求。

## 12. 仲裁及放棄陪審團審判權

- a. 放棄陪審團審判權：在法律許可的範圍下，如果出現由本協議引起或與之有關的訴訟，閣下和我們在知情的情況下自願放棄陪審團審判的任何權利。本放棄陪審團審判權不會以任何方式修改以下部分規定的仲裁條款。
- b. 仲裁條款：閣下可以在購買、啟用或使用卡（以較早者為準）後的 60 個曆日內拒絕接受本仲裁條款。閣下必須向 Pathward, N.A. 發送書面通知至 Attn: Customer Service, 5501 S Broadband Ln, Sioux Falls, SD 57108（「通知地址」）。除本仲裁條款的有效性和涵蓋範圍外，本仲裁條款管轄因本協議引起的任何爭議。仲裁會在我們所選擇的仲裁管理員的規則下進行。仲裁可以由閣下或我們提起，如果閣下在小額錢債審裁處提起個人訴訟，我們不會要求進行仲裁。除上述放棄陪審團審判權外，閣下也放棄權利成為集體成員或提起集體訴訟或集體仲裁。為展開仲裁，提交爭議的一方必須以書面方式發送通知和投訴。閣下必須將通知發送至通知地址。收到通知後，在訴訟或仲裁開始前，另一方有 30 日嘗試解決相關問題。如果閣下無法獲得豁免並要求我們支付，我們會支付所有有關管理由閣下真誠地提起的仲裁之費用。此外，我們會在閣下勝訴時或按照法律或仲裁員的要求支付法律費用開支。即使閣下的卡已被終止或我們轉讓本協議下的權利，本仲裁條款會繼續有效。本仲裁條款以及任何上訴或要求提供資料的權利受《聯邦仲裁法》和仲裁員規則管限。

預付卡由美國聯邦存款保險公司 (FDIC) 成員 MetaBank, National Association 根據 Mastercard International Incorporated 的許可發行。Mastercard 是註冊商標，其圓圈相疊設計是 Mastercard International Incorporated 的商標。